

## DECIZIA NR. F1

din 12 iunie 2009

## privind interpretarea articolului 68 din Regulamentul (CE) nr. 883/2004 al Parlamentului European și al Consiliului referitor la regulile de prioritate în caz de cumul de prestații familiale

(Text cu relevanță pentru SEE și pentru Acordul CE/Elveția)

(2010/C 106/04)

COMISIA ADMINISTRATIVĂ PENTRU COORDONAREA SISTEMELOR DE SECURITATE SOCIALĂ,

având în vedere articolul 72 litera (a) din Regulamentul (CE) nr. 883/2004 al Parlamentului European și al Consiliului din 29 aprilie 2004 privind coordonarea sistemelor de securitate socială <sup>(1)</sup>, conform căruia Comisia administrativă are responsabilitatea de a trata toate chestiunile administrative sau de interpretare care decurg din dispozițiile Regulamentului (CE) nr. 883/2004 și ale Regulamentului (CE) nr. 987/2009 al Parlamentului European și al Consiliului din 16 septembrie 2009 de stabilire a procedurii de punere în aplicare a Regulamentului (CE) nr. 883/2004 privind coordonarea sistemelor de securitate socială <sup>(2)</sup>,

având în vedere articolul 68 din Regulamentul (CE) nr. 883/2004,

având în vedere articolul 1 literele (a) și (b) din Regulamentul (CE) nr. 883/2004,

întrucât:

- (1) În cazul în care prestațiile familiale se plătesc de către mai mult de un stat membru, dreptul la prestațiile familiale ale unui stat membru în care drepturile sunt dobândite în temeiul primirii unei pensii sau în temeiul rezidenței se suspendă până la valoarea prestațiilor familiale prevăzute de un stat membru în care drepturile sunt dobândite în temeiul unei activități salariate sau independente. Prin urmare, este important de știut ce alte perioade sunt considerate ca fiind perioade de activitate salariată sau independentă, pentru a stabili ordinea de prioritate în caz de cumul.
- (2) Legislațiile anumitor state membre prevăd că perioadele de suspendare sau de întrerupere a activității salariate sau independente efective, din motive legate de concedii, de șomaj, de incapacitate temporară de muncă, de greve sau de greve patronale sunt tratate fie ca perioade de activitate salariată sau independentă pentru dobândirea dreptului la prestații familiale, fie ca perioade de inactivitate care dau naștere, după caz, prin ele însele sau ca o consecință a unei activități salariate sau independente anterioare, plății de prestații familiale.
- (3) Articolul 1 literele (a) și (b) din Regulamentul (CE) nr. 883/2004 definește noțiunile de „activitate salariată” și

„activitate independentă” ca reprezentând „orice activitate sau situație echivalentă considerată ca atare, în aplicarea legislației de securitate socială din statul membru în care se desfășoară această activitate sau în care există situația echivalentă”.

- (4) Este esențial să se cunoască domeniul de aplicare al „drepturilor dobândite în temeiul unei activități salariate sau independente” menționate la articolul 68 din Regulamentul (CE) nr. 883/2004, pentru a se evita orice incertitudini sau diferențe de interpretare.
- (5) În cazul în care statutul de lucrător în activitate al unei persoane a fost suspendat deoarece această persoană a trecut în concediu fără plată în urma nașterii unui copil cu scopul de a-l crește, Curtea de Justiție a Comunităților Europene <sup>(3)</sup> a făcut referire la articolul 73 din Regulamentul (CEE) nr. 1408/71 al Consiliului <sup>(4)</sup>, coroborat cu articolul 13 alineatul (2) litera (a) din Regulamentul (CEE) nr. 1408/71 <sup>(5)</sup>. Prin urmare, un astfel de concediu fără plată trebuie considerat, de asemenea, ca fiind o activitate salariată sau independentă în sensul articolului 68 din Regulamentul (CE) nr. 883/2004. În acest context, Curtea a repetat faptul că dispozițiile menționate anterior se pot aplica numai în măsura în care persoana în cauză are statutul de lucrător salariat sau de lucrător independent în sensul articolului 1 litera (a) din Regulamentul (CEE) nr. 1408/71 <sup>(6)</sup>, care cere ca persoana în cauză să fie acoperită de cel puțin o ramură de securitate socială. Astfel, sunt excluse persoanele aflate în concediu fără plată și care nu mai sunt acoperite de niciun regim de securitate socială din statul membru în cauză.
- (6) Având în vedere diversitatea sistemelor de concediu fără plată existente în statele membre și evoluția constantă a legislațiilor naționale, poate exista doar o listă neexhaustivă de cazuri în care se consideră că, în timpul unei perioade de concediu, o persoană desfășoară o activitate salariată sau independentă. Prin urmare, este inutil să se definească toate cazurile în care un astfel de concediu fără plată este echivalent unei activități salariate sau independente și cele în care legătura strânsă necesară cu activitatea lucrativă nu există.

Hotărând în conformitate cu condițiile prevăzute la articolul 71 alineatul (2) din Regulamentul (CE) nr. 883/2004,

<sup>(1)</sup> JO L 166, 30.4.2004, p. 1.

<sup>(2)</sup> JO L 284, 30.10.2009, p. 1.

<sup>(3)</sup> Hotărârea din 7 iunie 2005 în cauza C-543/03, Dodl și Oberholzenzer/Tiroler Gebietskrankenkasse.

<sup>(4)</sup> JO L 149, 5.7.1971, p. 2.

<sup>(5)</sup> În prezent, articolul 67 și articolul 11 alineatul (3) litera (a) din Regulamentul (CE) nr. 883/2004.

<sup>(6)</sup> În prezent, articolul 1 litera (c) din Regulamentul (CE) nr. 883/2004.

DECIDE:

1. În sensul articolului 68 din Regulamentul (CE) nr. 883/2004, prestațiile familiale sunt considerate ca fiind „dobândite în temeiul unei activități salariate sau independente” în special:

(a) prin intermediul unei activități salariate sau independente efective; precum și

(b) în cursul unei perioade de suspendare temporară a unei astfel de activități salariate sau independente:

(i) din motive legate de boală, de maternitate, de accident de muncă, de boală profesională sau de șomaj, în măsura în care se menține plata remunerației sau acordarea prestațiilor corespunzătoare, cu excepția pensiilor; sau

(ii) în cursul unui concediu plătit, al unei greve sau al unei greve patronale; sau

(iii) în cursul unui concediu fără plată luat pentru creșterea unui copil, în măsura în care acest concediu este considerat echivalent unei astfel de activități salariate sau independente, în conformitate cu legislația relevantă.

2. Prezenta decizie se publică în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*. Se aplică de la data intrării în vigoare a Regulamentului (CE) nr. 987/2009.

*Președintele Comisiei administrative*

Gabriela PIKOROVÁ

---